

夏曆歲次戊辰年十一月初

中華民國十七年拾二月十二號

星期二

（劉孔驥）
（洪少植）

嗚呼。爲今日中國之民亦難矣。在國內固倍受黨政府專制之壓迫。生計凋殘。無可爲活。於是離鄉別井以適異國而謀事畜之計。然而弱國人民。在在受外人欺侮。計例百出。虐待不堪。奮鬥圖存。於是有團體之組織。

海外華僑之團體。當以致公堂爲最老。團體最大。蓋自咸同之世。洪門昆仲因復國義興會等團體之組織。外以聯衛共濟。內以謀光復漢族。百折不撓。已不知犧牲多少頭顱。糜費却若干金錢。然後有中華民國之出現。徒以所助非人。恩將仇報。以一念之私。欲消滅我洪門海外之團體。而自攬革命之全功。遂開海外致公堂與國民黨之怨隙。愈演愈慘矣。

夫致公堂無負於國民黨總理之孫文也。亦無嫌怨於國民黨黨員也。國民黨何以對洪門昆仲如是之深仇大恨耶。吾得而發其隱焉。

國民黨自聯俄容共之後。實行一黨專制。雖至今名爲反共。而國內仍採蘇俄之法。以壓迫異己。堂堂之中華民國。而名之曰「黨國」夫以一黨專制於勢力所及之國內。人民無力以抵抗之。任其魚肉。無可如何也。惟海外之致公堂。不受孫文命變致公堂爲國民黨。孫文因而含恨。於是視海外致公堂如仇敵矣。最近勾結北方武人奎得政柄。欲威加海外。以黨治僑民。爲消滅海外異己者之張本。而最爲黨治華僑之障礙者。厥爲致公堂。故前者党府海外部有徵集海外言論機關之事。欲羅織致公堂機關報文字獄也。此是國民黨蓄謀打倒致公堂智識階級之辦法。一方面則助長海外國民黨黨員之勢餘。凡黨員在外壓迫致公

堂而遭反抗以致失敗者。准海外黨部列名呈報。國內之黨部遂可以拿人鎗斃矣。不必問事實理由。總而名之曰「反動派傾陷國民黨同志」一憑海外黨部控告是實。嗚呼、「莫須有」三字之冤獄。復加於今日我海外之洪門昆仲也。吾人今日對於黃珠世「昆仲台山之宅被圍捕與昔日由墨國歸國被害之甄某同一轍」所幸者黃珠世「因赴港未遭毒手耳」夫黃珠世爲加屬致公堂會長又歷任達權社社長。平日對於洪門事竭力勤助。加屬致公堂及達權社之發達。黃君與有力焉。國民黨啣恨之也。亦即以此。

夫洪門人士豈好與國民黨相爭哉。洪門爲忠義所驅而復國。奮鬥二百餘年。始達目的。使國民黨人措治有方。洪門人士又何間焉。乃國民黨誅鋤異己。務欲仰承總理之亂命。以達消滅致公堂爲目的。洪門人士爲保存先烈之功績。不得不保存其名。欲保存致公堂之名稱。由是而遭大黨員之忌。由是不恤以最險毒之手段而施諸于海外致公堂之熱心者矣。嗚呼國民黨如是之陰險卑劣。外國文明法律雖足戢彼之暴戾。而不足制止彼在國內之暴行。我致公堂昆仲。當此橫逆之來。究何以自存乎。此吾人不得不大聲疾呼。爲我熱誠愛國忠心結社之昆仲告也

未完

廣東最近黨治之成績

廣東爲國民黨發祥之地。黨中偉人聚精會神。將使之蔚爲模範省。彼黨之所以期望於廣東者甚厚。而廣東人受治於彼黨。亦既淪肌浹髓矣。數年來之仁恩善政。不勝枚舉。茲就其最近之成績言之。彼黨屢次宣言。皆以豁免苛細雜捐爲前提。吾人固已耳熟能詳。邇者全省商會聯合會事務所。以苛細雜捐。病商害民。現值全國統一訓政開始。亟應呈請政府分別豁免。俾厚民生。故日前經將意呈達。省政府據呈後。特令飭財政廳長馮祝萬查核辦理。一般

啟者本堂是年職員任
期已滿遵章另行選舉
職員勤辦堂務事宜定
於本月九號為初選期
至十六號複選期仰我
昆仲屆期撥冗蒞會選
舉以昭慎重幸勿放棄
為盼此佈

告廣行銀海嶺山台
The Bank of Launghoi Ltd.,
Sai Mon City, Toishan District,
Canton, China

古屋商店本店
216 2nd Ave. So. Seattle Wash

AJI-NO-MOTO (Savoury Salt)

一切菜肴
加味之素
滋味既好
時間又少
手續不煩
調味至寶



の素
 拿大販賣店 古屋商店
FURUYA Co., LTD.
 46, HASTINGS ST. 街.
 VANCOUVER, B. C.

本行於民國十二年集資本額五十萬元開設總行於台城西門墟遞年增設分行於江門香港新昌廣州等埠各城鎮墟市均有代理處

經營滙兌存款按揭找換信託及接理外洋存款銀兩不扣帶水祇收回些少帶工定期存款三個月期週息二釐半年期週息四釐壹年期週息五釐雙毫或港紙任便存貯寄赤回來即發奉存款券不悞

最近在香港文咸街東五拾三號購置該四層鋼筋二合土樓一座分行遷入營業并預備廳房專招待來往外洋僑胞偷蒙屏止備極歡迎

總司理黃笏南謹啟

▲親煤炭出賣
本公司各埠設有
枝店係賣枋板
汝跛裸市煤炭
包無烟積之患
該炭價錢相宜
電話匪網云云或輔行
喊線矢麼二四四〇
City Coat Ave.
Terminal Ave.
Phone Fair. 2538

◎歷傳少林寺七十餘年前紅軍軍醫
曹公諱茂秘傳外孫男
江天雄知醫跌打刀傷癰疽瘡瘍花柳
皮膚癬疥 腎囊油蛇 下陰鹹粒 肛門痔漏
疳疔橫痃藥丸或散 每料十元 雙料廿元
倘埠外坑裏有患者可書明病狀寄銀信來定當對症配藥
付上 處 訊 通
司公生日埠雲
Yet Sang Co.
35 Pender St. E. Vancouver B. C.

行 銀 路 資
THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office
Montreal, Canada

啟者本銀行所做滙兌生意除寫赤紙外兼寫柯打紙蓋柯打紙有兩種好處（一收費廉）（二隨處銀行可以兌換）現金有此二種優點可稱滙款最利便者本銀行爲利便客商起見特在本行接寫柯打紙深望親善華友源源賜顧盡禮歡迎

寫柯打紙收費詳列如左

二元五毛以下收費五仙	五十元以下收費七仙
十元以下收費一毛	三十元以下收費壹毛二
五十元以下收費一毛五	六十元以下收費一毛八
八十元以下收費二毫	壹百元收費二毛四
壹百元以下爲柯打紙	壹百元以上爲之滙票

雲埠寶路銀行謹啟

香港大東酒樓
分設上海廣州

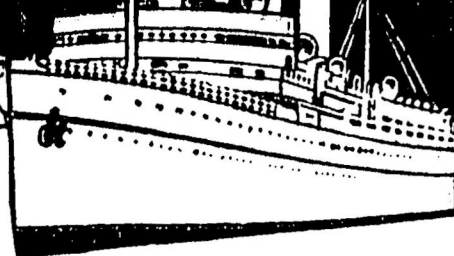
本酒店於嶺南一帶。俯瞰萬
項帆船。綽綽有餘。雅集
三千。履地關清。華氣象
海國神仙。天然風月。靡
鴻蓬瀛景色。電燈風扇
爽颯晶瑩。水厠浴房。輝
煌金碧。而且中西酒菜
獨擅烹羹。南北廳房。極
致招待。級分八等。豐儉
隨宜。樓簾五層。登臨最
便。近日復加改良。銳意
擴張。增設電機。毋勞玉
趾。伏冀旅外僑胞。榮旋
祖國。高軒蒞止。寶旆光
臨。定倒屣以歡迎。特裁
箋而廣告。

本報價目本埠派到每月收銀七毫五
派不到貼郵票寄上每月收銀壹元英
各埠及美國每年收英金九元七毫五
年五元三個月貳元七五壹月一元中
及外國每年收英金拾五元除禮拜日
皆按日呈閱無論取閱久暫報資均先
空函定閱恕不奉呈

本報司理部啟

港香到夭七拾

司公船輪 亞丕詩



與別不同
之
四大特色

行期快捷
船量巨大
福食生鮮
艙位通爽

面 埋 上 海 碼 頭

由雲埠開行日期表	船號	陽曆日期	亞洲皇后三月壹日	法國皇后三月廿二	俄國皇后二月二日	亞洲皇后貳月十六	法國皇后三月九日	俄國皇后三月卅日	船上餐費諸鷄每日隨用隨宰	總司理司徒旄佈
----------	----	------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	--------------	---------

司徒旄通信住址
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent.
Canadian Pacific Rly,
Vancouver, B C.

打士火理司總務客船輪
J. J. FORSTER
Steamship General
Passenger Agent
Vancouver, B. C.

葉求茂代理詩不亞
車紙鐵路

諸君入埠請到永生號
片打街東
五拾壹號
接洽

代打電報
取銀寫紙
不收電費

標街一〇八六號端堡氏。昨致函太陽報。本月六號居留本處十年之推路氏致函書報。攻擊摩健排華及其他東亞種人零販室之不當。但余謂摩健氏此項舉動甚合摩健氏爲伙食雜貨躉賣家。非與東亞人零販商爭利。彼志在困東亞零販商店於一隅。此舉於摩健氏個人商業絕無影響。至於黃白

討論自由車交通問題
大溫華區之新選市會議員 已應卑詩省
自由車主俱樂部本市支部員之請。於是期
五日。至岡魯富旅館餐廳午讌。屆時各人
擬討論本市自由車交通問題。

●倒運竊匪
前晚拾一點鐘。住卡史琦客棧嘜地氏之
寓房。被匪潛行入內。將所有現款三百五
拾元竊去。爲嘜氏察覺。登即身着內衫。
起身追匪。由卡路街二百號部落起。追至
希士定街百號部落內。適遇巡長文魯與暗
差拉富罇經過其前。即截獲該匪。押解之
至警局。匪報名爲威路臣又名布里地。差
將之收監候訊。

各埠新聞

安省坎頓頓埠函：洪門會員台山李初俊君
 其女公子美蓮。產於加屬。現肄業本埠
 中學校。因見美國博美蘆四報有藐視華僑
 辱我中國之論文。女士特致函駁斥之。今本
 埠北化路泰晤士報載其所作關於中國之論
 文云

●華人虧空美銀行鉅款
上海拾日電。華人在司數員曾錫瑞。現在本處臨時法庭供認在此間紐約國市銀行支部供職。虧空鉅款五萬餘元不諱。伊謂用此款以賭博賽犬及兌換投機事業云。查曾被拘後。銀行祇得回千元。餘已盡為被告耗去。

●警差拘賭不公
域多利十一日電。是晨在小衙。有華人拾四名。被控為逗遛賭館案。由律師臧臣代認罪。官判每人罰款八元。但臧氏向官辯訴時。謂警差不能一律拘搜賭館。對於有等賭館。則意存歧視。

●日本陸軍大學行卒業式
東京拾日電。日本陸軍大學。定明日舉行

東京拾日電 日本當局決於來年四月間
在福岡市外舉行空中防禦演習

▼◎▲介紹搭詩不亞公司
火車

周槐 梅學 以上每一元五
鄭如祥 鍾忠振 鄭軍家 每一元

▼◎▲雲埠鄭榮陽總堂紀念預告

啓者本總堂定于陽曆明年一月一日
舉行一週年紀念典禮屆時敬請
各埠榮陽分堂諸昆季光臨指示一切
曷勝榮幸

處訊通

cheng Wing Yeong Tong
7915 Pender St. E. Vancouver, B. C

民國十七年十二月六日

▼◎▲紀念預告

目仰各昆仲竭力捐輸通力合作俾得共享權利以維堂務至發出之各代理處辦理捐券人員屆時共發出多少與餘存若干限於十二月拾五號以前務將欸件繳交大漢公報張椿杰君總理財處收納於截收之日交出核明以昭慎重而示大信如所賣過額照欸加賞特此通告仰祈遵照

啟者本公司理人今志圖別業是以邀股東集議將生意收束所有舖中貨物一律平沽定期由十二月拾五號起至二十五號止至於各號各客所欠小號之貨項限于拾一月廿五號以前如數惠來如逾期不交則轉托西人律師追收以清手續也特此預聞

一九二八年十二月拾號

雲埠金源啟

啟者本公司有卡笠兩間一在板街門牌二號 即舊聯茂舖位一一在板街門牌四拾一號 即舊廣東酒樓舖位一准於月之拾五號即星期六下午七時假座華興公司落圖投租以爲高價者得如意者請依期駕臨投圖爲盼

中華民國廿七年六月廿八日

濟防人假

始創為應瘦骨丹乃祖傳秘法家寶與別家所製功
出不同近來廣告多冒搜骨丹之名騙藥諸君看
本堂搜骨丹庶免致誤本堂生搜骨丹一味不獨醫花
柳一科即諸般百病每症用之亦妙誠恐有病者不察以至
棄而不用本堂生所醫各症種種難症皆以此丹為開胃
良劑自醫百病者請嘗試之方知其妙男女老幼孕婦產後常時宜可
服無礙而有利益食丸之法加減見機小孩有疾十歲七疳
精神則如辛苦若則減不至變症救世實丹放心用之此
丹之妙乃是祖傳數代以來行之有效絕無副作用不借工
本濟派真員名震環球所愛信飽歡迎來書恭讀不知
有萬金之功效莫克豫此

篇鷹搜骨丹 醫症者速飲則明驗

一治遠年 柳骨痛 一治紅雲白癩各症
一治連年風濕骨痛 一治遍身痕癢各症
一治連年爛肉爛脚 一治花柳風癰各症
一治風寒乾軟骨痛 一治小兒各種胎毒
一治疲火虛熱骨痛 一治無名腫瘍各症
一治橫痃疔瘡各症 一治肚中積熱積毒
一治遺精夢泄各症 一治婦女經閉不通
一治一切瘡毒 一治一切雜症

限日收功得打於下 諸般難症限期一週內見效
痔瘡限期三天 花柳血淋限期三天 初起橫痃疔瘡
瘰癧限期三天 初起白濁淋症白帶限期三天 瘋狗咬傷或蟲
咬限期三天 花柳骨痛限期三天止痛十日收功 盡整骨量或
腫脹花柳結核限期三十天 其餘諸般百病在輕重限日收功
一治花柳結核百病各症在輕重限日收功
除毒搜除 誠哉確係 便利同胞 心肝傳世
醫學真真 並非亂語 過期不愈 分文不使

恆春堂主人謹啟 廣東省城府前街 逢光無忌月廿三號晚陽集

(英屬代理)

前四年生瘰癧屢到岐中西名醫醫之罔效親兄弟見勢不佳各助丹費回里到石城小共計有核廿壹顆頂住耳門行路回埠未久滿頸復發人介紹紹祥慶先生施藥先生施藥先生施藥望天命在頃刻之久遇核大小全消與鄭煥榮先生施藥先生施藥奕奕迨兩期之久遇核大小全消與鄭煥榮先生施藥先生施藥不相同真靈醫莫測藥到回春救回險命無以為報殊深手澤

取價以圖久遠交易仰
其留心爲盼如有信件
如上文賜來無悞
JUN KEE GO
13 Canton St. Box 36
Vancouver, B. C.

▲花柳入骨搜毒丸 每樽五元
 ▲強腎固精虛濁丸 每盒五元
 ▲夢遺固精丸 每盒三元
 ▲參茸武溪丸 每盒五元
 寄藥郵費 買者自理

▲戰必勝丸
 ▲五淋白濁丸
 ▲毒中仙丸
 ▲小腸氣痛丸
 總發行所美

加拿大各大埠代理處

合治興英均合雲
益安利昌
隆藥公隆益利生
房司隆益利生
源利金雄雲

▼◎▲廣告

啟者本公司自接滙兌以來久蒙 僑胞賜顧實深感激今因
香港順利號生意停止貿易而本公司未得港地駁滙代理
人因亦暫停接滙惟前由本公司發出之滙票未經提收欸
者如有撥回希祈携正副滙票到來本公司即依當日之滙
價如數將欸奉回決不延緩以昭信用待客後再行接滙登
報 奉聞至時仰祈留意光顧為荷此佈

德紹滙兌公司啓

電話詩麼3239

75-77 Pender St. E

小號開設雲埠專辦汕米糖頭海味京菓罐頭醬料粉料紙料瓷器鐵器竹器漆器爆竹蘆雀有蘭廣熟煙
鐘鼓絃索洋琴各樣青菜青瓜合時水貨俱全
綾羅土縐緞綢綉各款絲品棉胎褥子洋氈時款細綢小衫
男女絲襪線襖趨時男鞋女鞋羊毛褲結內衫
書籍曲水筆墨書辦中國樂材
統辦中國樂材泡製鮮明飲片
武溪哈納補茶著名膏丹丸散
吉林野山抄參超等北高麗參
正暉春鹿尾肥血暗白膳茸份
安南甜油玉桂貴重藥品俱備
裝箱堅固妥當週致快捷付寄
無論發行零沽價格額外相宜
仰我僑胞光顧曷勝感激靡旣

(注意)

小號接製丸散料真工良奏效迅速久蒙僑胞嘉許殊深感荷今不惜重資加置電力大機器所研藥粉極之幼嫩為丸最佳猶注重衛生
用機器埋丸度潔製造來單委製丸散計價相宜依期不誤
此佈

平極價批米粘膏米苗絲帮大到新又 ▲ 水藥散丸丹膏號字各名著理經總號本

廣州陳李濟
 廣州羅芝庭
 廣州羅芝庭
 廣州潘務菴
 廣州馬白良
 廣州錢樹田
 廣州蘇瑞生
 廣州黃中璜
 廣州唐十義
 廣州黃祥華
 廣州兩儀軒
 廣州黃慎堂
 廣州黃幹南
 廣州梁財信
 廣州馮了性
 廣州歐家全
 廣州萬春園
 廣州鄺廣濟
 廣州唐堯齡
 廣州梁培基
 廣州梁永興
 佛港洪桂昌
 香港賴耀廷
 香港張大鵬
 京都雷鳴春
 上海雷九上
 佛港屈和堂
 香港新濟世
 香港顏汝康
 大埠奇生行
 大埠趙超常
 大埠姚樹南
 大埠趙襲彬
 大埠快咽公司
 滿埠陳達明
 域埠李天助
 雲埠黃章龍
 香港屈臣氏
 佛山瑞芝堂
 佛港源吉林
 香港楊耀宗
 香港廣生行
 佛山林吉祥
 佛山葉得時
 山西廣升遠
 香港天喜堂

公布懲辦械鬥辦法

▲柳案主要人處極刑
▲附從者依法論罪

粵省各屬鄉落 聚族而居 常因小故 而發生齟齬 因齟齬而發生仇視 積之既久 遂起戕殺 甚至舉鄉加入戰團 失敗者 全族廬舍被焚 老弱被害 少壯流離 爲禍極慘 往往兩族循環報復 延至百數拾年而未已者 此種現象 自昔已然 但械鬥之風 於今爲烈 政府近爲消弭門禍 保護鄉土 善後良計 特訂懲辦械鬥暫行辦法 取嚴厲制裁手段 對於械鬥案主要者 處以極刑 附從者 沒收財產及罰金 以儆舊風 而維人道 政治分會已將該項辦法 通過公布 茲錄如下：「第一壹條」本辦法爲懲辦聚眾械鬥之特別規定。「第二條」本辦法於凡在廣東省政府管轄區城內 犯本辦法之罪者 除有特別規定外 無論何人適用之。「第三條」凡鄉村族姓間聚眾持械互鬥 或肆行焚殺 損傷生命財產 成爲械鬥時 應依左列處斷：「一」爲首主門者處死 或無期徒刑。「二」於門案中執重要事務或爲一部份之統率者 處死刑 或無期徒刑 或拾年以上有期徒刑。「三」持械參與 或供給武器者 除沒收其械外 處拾年以下三年以上有期徒刑 并科 千元以下罰金。「第四條」凡持械互鬥 因而損害他人生命財產時 除依前條規定論罪外 并依刑法各條規定 從嚴處斷。「第五條」各鄉村族姓之公款槍械 管理人員 以所保管之款械 提供械鬥 或供人暗行幫助械鬪者 除沒收款械外 其管理人員應依本辦法第二條各款論罪 但不受脅迫而於事前呈報官署有案者 不在此限。「第六條」凡以聯村聯宗或親睦會名義 幫助他人械鬪 或以以夫欺械 暗行幫助接濟者 除前該組織解散外 并依照第三條及第五條規定分別處斷。「第七條」凡犯本辦法之罪 而事後逃逸者 應責成與鬪鄉族各別懸紅緝辦。「第八條」各該區鄉內法定人民團體機關「各區鄉事委員會 治安委員會各委員 及團局長保甲長之類 一如族長紳耆於該鄉或毗連鄉村族姓間發生械鬪之醜釀時 應即切實調處 並呈報地方官署核辦 違背前項規定者 得分別情形 依法論罪。「第九條」地方官吏知有械鬪之醜釀 而不先行消弭 致釀成械鬪者 以失職論。「第十條」凡各縣公署依照本辦法規定判處刑罰時 應附具全案事實理由 呈由該區善後委員核明 轉呈省政府及第八路總指揮部核辦 其由各區善後委員直接辦理者 仍應依照前項規定 呈由省政府及第八路總指揮核復辦理。「第十壹條」凡依本辦法規定所沒收之財產及罰金 應全數

〔續在廣東新聞二〕

諸君注意

（千人）嘜大小各器具俱全價
甚相宜

23 Pender Street East Vancouver, B. C.
電話 (詩摩) 五七一 Phone Sey. 3765

KUO KONG SILK

Vancouver B. C. Can. Phone Sey. 4918

◀店商之備完最物貨禮送▶

六八

冬節的時期又至。
 看看小店的目錄。
 新款的絲巾搭巾。

五碼庄文華綢每疋五十二元說衫
 五碼庄大花文華綢每疋五十八元說衫
 七碼庄小花文華綢每疋八拾三元說
 八碼半庄加重大紡每疋卅七元說
 九碼庄清水紡每疋二十五元說衫
 九碼庄山東綢每疋壹十八元五說
 九碼庄厚山東綢每疋廿八元五碼

寸串珠扯花手挽袋每隻一元七五
 寸串珠扯花手挽袋每隻壹元一
 珀女裝元珠頸鍊每條二元五
 象牙網花煙咀每隻銀二元
 尺六白牙雕花元珠頸鍊每條二元

求尚時
嬌艷
來詳明

何處的貨較趨
五光十色的
有錢不怕買錯貨

求尚時
嬌艷
來詳明

何處的貨較趨
五光十色的
有錢不怕買錯貨

九寸一角通花各色文華綢絲巾 每條五毛

一尺淡彩四角花巾 每打六元七五

一尺二吋雙口素綢巾 每條五毛

No. 36

No. 93

九寸一角通花各色文華綢絲巾 每條五毛

一尺淡彩四角花巾 每打六元七五

一尺二吋雙口素綢巾 每條五毛

一尺八綵五球球檯巾 每張九元五

二尺四色綵五球球檯巾 每張一拾四元

二尺八色綵五球球檯巾 每張一拾八元五

一尺八綵五球球檯巾 每張一拾八元五

三號九尺四印絲巾 每條六角

三號九尺四印絲巾 每條六角

一尺八綵五球球檯巾 每張九元五

二尺四色綵五球球檯巾 每張一拾四元

二尺八色綵五球球檯巾 每張一拾八元五

一尺八綵五球球檯巾 每張一拾八元五

MEE SHING

5 Pender St. E. Vancouver B. C.
Phone Sev 2162

本號設在雲埠特聘超等雕匠巧造中西時
欵金器俱用十足金葉素蒙
僑胞贊羨并常備大帮珠玉寶石
蒙光顧請照上列門牌付來無悞
并售

大小鐘鏢
花粧用品
各樣眼鏡

代理
明開
報年
費報
毫圓
五

司理
鄧湛隆
啟



Kam Yuen Co Ltd. Phone Sey. 3396
71 Pender St E. Vancouver, B. C.

本店特聘著名打金師傅
揀選十足金葉巧造中西
首飾印有小店字號永遠
包換今由唐山購到大批
珍珠玉器占董并售各公
司大小鐘鏢鑽石寶石文
房用具花盤香機電器鐵
器鑲架留聲機器唱碟各
種俱全如蒙光顧額外歡
迎

舖在加拿大雲高華埠
片打街門牌廿一號開
張電話詩磨三叁九六
雲高華埠金源主人啟

501 Main Street Vancouver B. C.	醫館 品 Sey, 51
430 Dunlavy Ave	High 617
晚間七點至九點	學畢業生實驗完
下午兩點至五點	學兩國醫科大
朝士點至拾二點	滿街雲埠片打
(診症時間)	夾繩住角川尾梳
外全科花柳雜症	銀行樓上五號房
統理男女老幼內	

Dr. DAVID WONG, S. B., M. D.
193 Hasting St. E.
Vancouver, B. C.

全科花柳雜症
統理男女老幼內外
上午十二點至十
在館二點下午兩點
至五點七點至
時間九點
特別時間另約
醫館電話Sey. 8703
住宅電話Fair2282X
恤意外等損傷
受理工人體恤會體

Star Theatre
 330 Main Street

請看好電畫戲

每位收入場銀一毛五
小童收銀五仙

本戲院向所演之電畫
及機師手段稠密之演
法久已蒙諸君之嘉獎
今又將院內外特加修
葺更新而添設新女招
待員極之歡迎華友光
顧請留意焉

本戲院主謹佈

好核旅館
從新修飾開張
館在于喜市靖街門
百廿二號特別改良
通氣充足盡用新款
房內暖氣龍冷熱水
僑胞光顧額外歡迎
The Howard Hotel

Lee Lip
122 Hastings St. E.
Vancouver, B. C. Phone Sey. 29640

The Wu Chow
Receiving Agency Ltd
38 Bonham St., E.
Hong Kong China

日本駐滬總領事矢田氏 七日夜車赴
甯 進行二次中日交涉 八日與外交
部長王正廷及財政部長宋子文 會議
中日各懸案及鹽關稅問題 已於昨晨
返滬 與訪者談交涉之經過如次
▲甯漢兩案 矢田總領事稱 渠在京
與外交部長王正廷所商議者 爲甯漢
兩案之具體問題 現已將中日舊案協
定草約及漢案協定草約擬妥 但不
即謂中日甯漢兩案已告解決
▲濟案未提 甯漢兩案之具體問題
在會議時 詳細討論外 并曾提出條
約問題 但濟案則未提及 外傳日本
於交涉時 曾提出滿蒙問題 及要求
膠濟路管理權 矢田加以否認 謂此
說并無根據
▲關鹽兩稅 本年九月間 財政部長
宋子文 曾與鹽務總稽核所會辦斐列
克議定恢復鹽務稽核辦法 并規定年
提鹽稅一千萬元 償付以鹽稅担保之
一九零八年英德借款 湖廣鐵路借款
及克利斯普借款之利息 日本以其與
有關係之九六公債基金 未曾提及
曾對鹽務稽核新辦法 表示反對 矢
田稱 渠今次在都 與王外長會議之
前 曾與財政部長宋子文交換意見
矢田謂 日本之反對鹽務稽核辦法
一以議定該項新辦法時 日本未得
參與 一以日本與鹽稅有關之九六公
債基金利息 未得確定 故財政部不
漠視日本利益 日本對鹽務稽核新辦
法 可不反對 矢田嗣謂在京與宋財
長討論此點外 復談及關稅自主問題

○哈長車被匪劫
長春當日通信 卅壹日上午二時許
由哈開往長春之第卅壹次混合車內
混入胡匪九名 這車行至沙島哈陶賴
昭二站間 天已漸明 各匪呼嘯一聲
將該車廂門把住 袖出手鎗 喝令
旅客勿動 且不許聲張 由徒手匪徒
在各旅客身畔及行李中 任意搜索
凡銀錢衣物及稍有價值之行囊等 均
劫掠一空 車將至陶賴昭站時 各匪
携帶物件 躍車而去 旅客因無抵抗
能力 任其遠颺 至最後一匪 肩負
大布包一個 正向車下跳躍 適被靠
在車門口之旅客 突向該匪身後緊抱
經旅客幫同將該匪拖入車廂 用布
帶綑住 車至陶賴昭站 因停車時間
極短 不及下車報告 迨至客門站
始將捕得之匪交鐵路軍警 轉送哈埠
訊辦 此次旅客被劫計廿四人均係
苦力 故損失不滿千元 惟前次哈長
車被匪劫掠 不到壹月又有第貳次劫
車案發生 雖損失不及前次之巨 然
壹月中竟連出劫案兩次 旅客咸視爲
畏途 於該路業務 大大有影響也

此藥水乃東博士達明先生所創製。先
校畢業於英國皇太
后醫院。就職多年
更有經驗。乃將其
製成此項藥水。應
時世之需求。謀人
羣之健康。誠救世
之仙露。補身血
開胃露。安神。潤
腦。寧神。安睡。下
列各症。飲之。均見
効驗。無病者。飲之。
於衛生也。極有益
於衛生也。

(陳博濟) 專治以
神虛耳鳴 四時感冒
夜夢遺精 過夜不睡
風濕骨痛 血氣衰弱
腦力衰弱 尿管刺痛
經期不定 腸胃絞痛
頭眩眼花 水瀉咳嗽
頭暈頻數 心氣肚痛
大便難澀 面黃骨瘦
腰膝帶痛 皮膚潰毒
心煩意亂 中風中痰

▲用法
▲每次飲半中國匙
▲每日早晚各飲
▲武次餐前用清
▲更次飲時亦可
▲少沖服亦可行
▲車護身時符備
▲如逢急症宜用
▲水沖服一二大
▲上服法便獲奇
▲眠前空點鐘用
▲沖服一大匙藥
▲安睡

▲夜夢遺精者於睡
▲前用壹大匙藥以熱
▲水沖服再用冷水洗
▲身洗時頻頻擦連
▲結更以繩圍腰作
▲睡而趨於側睡能
▲尤速每樽三元五
▲壯陽補腎生血藥
▲水大樽五元小
▲樽二元五

○天下無雙白濁藥
○洗食每盒二元有射
○筆安睡枝
○動陽好戰種子丸每
○馳名一五盒三元
○風濕骨痛丸每盒三
○皮膚毒膏每瓶完
○盒雙白濁丸每
○寧神補腦丸一元
○招商代理如意函議
○加拿大總號萬漆啟
○可埠泗盛號黃添啟

Wong Ham
179 Laurier Ave. St. W.
Montreal, P. Q.

雲埠代理金利源

102 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
Cable Address Mycco.
Phone Say. 8657

KEE YEE-RADIUM ROOT

陳先生鑒弟今付來赤紙一張伸銀貳拾七元請照收入煩將銀取奇醫衛生藥水二樽餘銀三元取當歸頭以應庄固付可也現下我之風濕症大位平安幸諸事多勞 醫安
Chas Yee 313-20th St. cck Island, Ill. U.S.A.
民國十七年四月二十號 余學周付

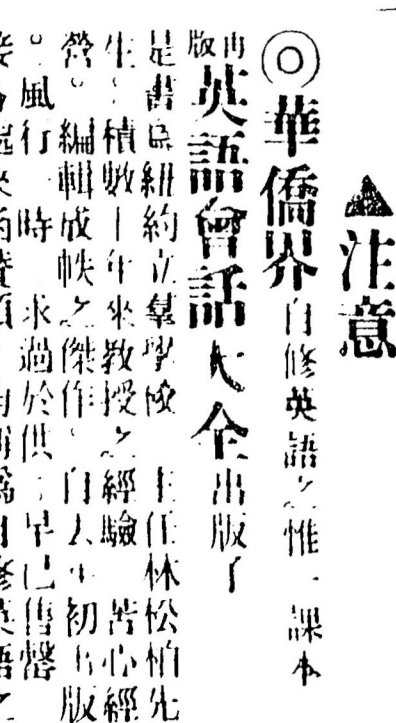
奇醫藥局陳廣先生鑒前購奇醫藥水一樽經已替先生傳招牌用請功效確實甚好再由 C O D 付一樽前來應用是禱此 醫安
Yee Gow co Hotel Evanston Cafe
P. O. Box 80 Evanston, Wyoming U.S.A.
民國十七年七月廿四號 弟余鰲上

奇醫藥務人公司鑒啟者特字求取奇醫濕風藥水三樽由付來應用前所寄之藥水付回唐山親人用現下之藥水甚朋友代理見字所知也 此請 見字從速付亦同帶唐山 Yee Wing Wo co Far East Rest
5931 Penn Ave and Whitfield St. Pittsburgh Pa U.S.A.
一九二七年八月二號 余永和付

廣州市十七甫楊巷口泰安西藥房代理奇醫藥水 奇醫藥務公司主人啟
Tai On Drug Store,
Kee Yee, Agent, Canton China

陳其南

79 Pender St. E. Phone Sev. 6256 Vancouver, B. C.



銀行餐館旅館出賃 旅館現行
律法訴訟 移民局問話
答話 醫藥疾病 移居問話
言語 無不俱備 應有盡有 今承各
處僑胞來函 促求再版 故特增加編
幅 改良裝訂 全書俱用石板印刷
精美 共一百餘頁 釘裝袖珍中本
便於隨身攜帶 僑界同人 真不可不
人手一篇也 各處禮拜堂 星期班 書
及英文學校 均用此書為教課本 書
印無多 望速來購 勿再失此機會也
(每本一元) 英華商業會話

集成 每本四元 林松栢先生著 全
書計五百餘頁 內共分五卷 第一卷
調音法 設置餐館 租址房屋 簽訂
合同 購批貨物 對付衛生局 工務
廳 及巡警問答要語 第二卷 餐館
招待 俗稱企鑪等 各對答言語 盡
包遺遺 欲學企鑪者 不可不讀之書
也 並載招待規則等 第三卷 西人
社會交際禮儀 應酬進退 寫信方法
陸電海電樣式 購車票船紙 律師
衙門 及移民局之對答語 最新之華
僑入美條例 名片請帖之格式 第四
卷 普通商店交際會話用之格式 貨
貨及招待顧客等 銀行支票郵匯票
之格式 關稅商法之概要 第五卷 附
錄各種分類名詞 日常應用之字 美國
俗語簡字等等 裝釘精美 布皮金字
英華 合刊 閱吟集 每本一元 是林松栢先生
所刊 閱吟集 由徐博士用新舊詩體
生作成英文詩 詩詞歌賦兼備 首首
譯成中文 詩詞歌賦兼備 首首附
畫 由紐約著名女畫師意通之作 此
書出版後 傳各處中西報紙雜誌 此
贊頌 若欲研究詩文者 不可多得之
善本 最好送與小朋友 以廣博中國
文化 今特減價 若取閱吟集

商業會話及會話大全
書者共九元減收八元

C. P. Lum, 154 Canal S
New York City

總發行處紐約立羣出版社啟

立羣英文學校特設工業
速成函授科 (甲)製造涼水料 (乙)製造麻糖料 (丙)製造化妝品料 (丁)製造餅乾料

一製造麻糖料 (丙)製造化妝品料 (丁)製造餅乾料
英文科各科聘請名師主任 用最廉最
及短時間 可完成卒業講義用中英文
解說清楚 為遠地僑胞不能親來就學
之便利 語云家藏萬金不如一藝傍身
詳細章程 函索即寄本校出品 思鄉

紅豆香水 每樽 (中貳元) 小壹元
能留香二星期 去頭垢香水
每樽一元 碧玉美髮頭膠 每樽
五毛

C. P. Lum 154 St.
Canal New York City

◎華僑界自修英語之惟一課本



華人代理處

安 隆 永

QUON ON JAN CO.

295 Pender St. E.

Vancouver, B. C.

錦 葵 氏 安 廣

Kwon On Man Co.

55 Elizebeath St.

Toronto Ont.

各公司最近往遠東郵期

總 統 馬 臣	總 統 馬 臣	亞 洲 皇 后	俄 國 皇 后	斜 路 地 利	布 路 地 利
▲提 督 遠 東 公 司	▲提 督 遠 東 公 司	▲西 亞 公 司	▲西 亞 公 司	▲藍 煙 通 公 司	▲藍 煙 通 公 司
拾 一 月 一 號 開	拾 一 月 一 號 開	拾 二 月 一 號 開	拾 二 月 一 號 開	拾 三 月 一 號 開	拾 三 月 一 號 開

盛 千 李 隆 永

WING LUNG CO.

THE
Continental Limited
Leaves Vancouver
9:50 p. M. Daily

38 LaGauchetiere St. W.
Montreal, Que.

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

遷遷 遷遷
 廣 濟 濟 濟
 舖 堂
 告 廣
 啟者本店向在廣東街開張十餘年歷蒙僑胞賜顧感激涕零現因生意日形擴張地方區仄不敷設施故特遷往片打街東門牌九十二號今日照常營業藥材貨品額外沾尚希僑胞繼續垂青光顧無任歡迎
 本堂醫生林弼臣自製之各種膏丹丸散藥水特別平沽兩星期
 跌打藥水每樽原價二元三現沽一元
 萬應拔毒生肌膏每盒原價一元五現沽一元二五
 膏丹丸散太多不能盡錄茲擇其護身通用者登出僑胞賜顧仰留意焉
 Kwong Chai Tong Co.,
 92 Pender St. E. Vancouver B. C.
 職總 矢磨參六武七

告廣張新館旅興中
 JONG HANG ROOMS
 176 Pender St. E. Vancouver B.C.
 中興旅館
 在片打街
 房廳華麗
 招待週到
 床褥雅潔
 價值廉儉
 僑胞光顧
 誠線矢磨
 司理人黃寬
 寬珠謹啓
 創立雲城
 地位最正
 電燈光明
 熱水充盈
 空氣新鮮
 費用最輕
 極表歡迎
 九

慕九培題

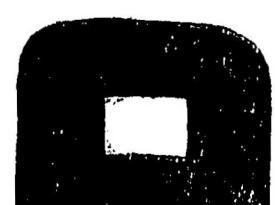
環球公司鐵行

(電話)(詩磨)

四九九四

Phone

Sey. 4994



本公司現辦到大
幫民且罈包線。
特殊平賣無論
任何西人發行價
格總不及本公
司包綫批價之平
細查便知

WANCOW CO. LTD. HARDWARE

137 Pender St. E. Vancouver, B. C.

張開號上里直一牌門(下柳堂總紫金馬、東街打片垣華葛雲太倉加在舖

(意) (注)

金裝大冬無本
英橫小節論店
芳盒盒各大大萬
水裝裝貨小分
仙枝薑齊光歡
花干傘備顧迎

加拿大
廣裕隆
雪高華

KWONG YEE LUNG CO.
PHONE 135 PENDER ST. E. PHONE 384
5026 VANCOUVER B.C. 3026

雜貨藥材發行

香港總店
兼滙兌局
萬裕隆

Man Yee Lung
4 Connaught Road W.
Hong Kong, China

醫 西
葉求錦
 Kew Ghim Yip M. D., C.M.
 15 Pender St. E.
 Vancouver, B. C.
 醫館電話 Seymour 5736
 住所電話 Douglas 4564 L
 永生電話 Seymour 313
 住所門牌 15 Pender St. E.
 統男老內全花柳症
 理女幼外科

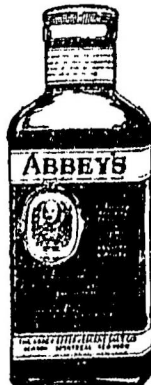
大英欽命駐劄廣東總領事官 麥高臣爵士奉 英國大藥房主

ABBEY'S

The Morning Health Salt

售 各藥肆均有出
有秩序與構造
全體生機此鹽
血液及使腸臟
葉備撫能清潔

本醫士啓



雲華 保安堂 選必 往必 珠

○參茸三鞭補腎丸 每盒三元
凡有色慾過度腎虛耳鳴精
神衰弱者食之包三日見功

○日久虛濁固精丸 每樽三元
凡有久濁不能收效
者食之立刻能止

○立止腎虛夜尿丸 每盒三元
凡有腎虛夜多小便
者食之包二日可止

○尋花無憂燕所丸 每樽三元
宿娼之後用茶送下二粒包
無花柳之患當買平安燕所

○珠黃花柳清毒丸 每盒三元
不論遠近花柳白濁疔瘡橫
痃甚藥食之自能毒去疔愈

○花柳白濁洗射水 每樽二毫
凡花柳白濁雖極痛苦
一樽不痛二樽可全愈

○壯陽久戰快活水 每樽五毫
用法另單詳明

○反老還童健腎丹 每盒四元
未服此丹腎弱如老翁
既服此丹腎健若少年

○仙傳單方撞紅丸 每包五毛

○珠珀拔毒生肌膏 每中一員

○皮膚濕毒藥膏 每中一元

○蘇杭油米 各江雜貨

○日中用具 樣樣俱全

Bow On Tong Co
P. O. Box 534
Leimbridge Alta Can

◎◎◎ 埠 白洋樓書莊

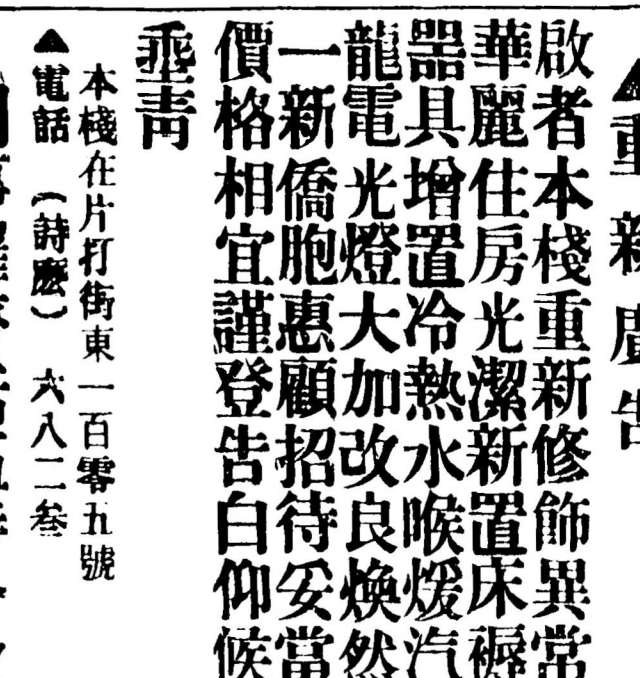
增訂新學海春秋 六毛
世界實業大王 六毛
對待婦女妙術 四毛
男女風流趣史 三毛
金鋼鑽 二毛五
未來預知術 二毛五
三世相 二毛五
相門精義 壹毛五
星平會海 四毛
六壬大全 四毛
六王正宗 四毛
六壬金口訣 三毛
淵海子評 二毛
萬年歷 二毛五
算命不求人 一毛
劉伯溫錦囊 一毛
七俠五義 一元二
中國秘密社會 四毛

西太后秘史 冊八 二元 黃軫章 三次增訂 五元
碧湖氏斷根臭狐散 每罇一元 限五天全愈

銀瓶梅 二毛五
濟南痛史 二毛五
一萬字文 二毛五
北伐大戰記 四毛
性慾叢談 六毛
性史一集 六毛
性史外集 六毛
性史外三集 五毛
紅杏傳 五毛
玉婆緣 七毛
癡婆子 二毛五
和尚奇緣 二毛
意外奇緣 二毛
奇女子余美顏 三毛
中國痛史 五毛
忍不住 五毛
偷香艷史 四毛

電話失磨二八八九
目錄即備
函索即奉

Bok Young Low Book Shop
90 Penjar St. E.



各色布辦函索即寄	頂靚加重白大紡	柳條番磚	白帆布番磚	一號斜紋企圍	一號斜紋方圍	加厚企襪仔	理仰祈 僑胞諸君留心垂青是荷	付赤紙或何打紙照上列門牌寄來便可如命辦
	每件八元二五	每件十元零七	每條八毛五	每打四元八	每打四元二	每打拾九元二		
	每件五元七五	每件十元零七	每條八毛五	每打四元八	每打四元二	每打拾九元二		

(新會)函 岡州地方 水陸交通便利
便 前由港商發起開闢商埠 嗣因連
年地方多故 賊匪橫行 故而中止
現有殷商余彬臣等 日前晉謁縣長
有再集股本 開闢岡州埠之議 且拆
城築路 經已實現 新台公路 不日
又將開始建築 該埠河道交通 尙稱
便利 商業不難日盛 昨廿二日縣長
黃維玉 同第八路總指揮部參謀張國
森 港商余彬臣等 並邑署公務局技
士余清江 公安局長蔡公澤等七八人
前赴會城西濠口外岡州埠攷察一切
聞黃縣長等擬其開闢工程計劃及詳
細意見書 繼續舉辦 關於籌集款項
有港僑協助 而余某且屬舊日創辦
者 想或易於號召云

●開中焚搶一空

(開平)函 赤坎縣立中學 十月廿九
日因厨中煤爐 爲風吹落葵蓬 遂兆
焚如 當焚燒之際 又有匪徒乘機搶
掠 財物完全喪失 查該校飯堂校舍

甲安份守己 勤于職務 鄉人嘉贊
不已 黃氏私心窃喜 及長 黃氏即與
成婚 李氏自甲去後 三子先後夭殤
馬聞訊回家 懸紅訪甲 後查知其
落在陳家 即向陳家交涉 陳以既與
娶妻 所費不貲 拒之 馬糾集壯丁
將甲捉回 囚于該村祖祠 陳頑良
不服 向馬交涉 并呈訴邑署 李仲
仁據情 傳集兩造及甲之岳母到案
其岳愿婚與女歸馬家 後判決馬家補
回陳家婚姻等費一千元 甲則復歸馬
氏 此案方始了結

廣東各屬新聞

●農民出角

南海函 泌涌客家莊鄒良志之左肩上 近忽生一黃灰色之骨角 長寸許 敲之鏗然有聲 聞者咸以爲奇 附近聞而往看者絡繹不絕 鄒以農爲業 頗以爲厭 但家又素貧 不能閉門謝客 雖荷鋤田畔 而探視者 仍往往看視

●軟禁宗祠義兒爭嗣

台山函 馬某前以作客美洲 久未歸家 妻李氏 感於膝下寂寞 曾購某甲作螟蛉子 初時愛如掌珠 未幾馬某滿載榮歸 居家多年 連舉三子 馬復赴美 該李氏意存偏袒 時將甲毆打 久已人言嘖嘖 甲撫今思昔 無生人樂趣 乃私行逃出 流落他鄉乞食 李氏亦不追究 旋至三合北斗潮勝里 適陳順良之嫂黃氏 獨身守節 有好事者 介紹甲歸黃氏撫養

啟者本行自代理德國高壁亭架兩大公司唱片以來歷蒙僑胞光顧無限感激今特將高壁亭第一期唱片及壁架第一期至第五期唱碟大減價三十天由十一月二十號起至十二月二十號止每隻沽八毛五惟唱碟出門概不退換如買唱碟半打以上贈送名曲大全一部僑胞光顧大加歡迎

Wat Sang Co.
87 Pender St. E
Vancouver B. C.

爲通告事照得本總處爲覺覺學校籌辦捐務業經有年本擬
去年年底結束旋因秘書省及加中各埠邑僑生計狀況爲環
境所困未能如期繳辦本總處爲體察地方情形起見當經
理會議議決展期本總處爲體察地方情形起見當經
部并將捐項寄到者周多而未繳回者亦屬不少爲此特行通
告仰各埠勸捐值理早日開始向邑僑勸捐并請將捐款連同
緣國一併擲下俾得結束以清手續本總處有厚望焉
民國拾七年拾貳月二日

（說明）

啟者前因登告本團懇親日期屆時適因各手足工務未暇以
致改訂日期開列于后

（代柬）

擇於西歷十二月拾六號爲本團舉行三次懇親大會統請
致公總分諸
達權總支社諸君屆時蒞臨助慶並示壹切不勝榮幸
洪門各團體

曆正月三日本分堂樓宇告成舉行開幕典禮
 敬請
 全盟致公總堂總分堂通訊處
 五洲洪門大小機關達權社報館 暨叔父昆仲屆期蒞臨指示
 禮儀曷勝榮幸
 Resp Log zimb Chee Kung Tong Alamo, Ver., Mex.
 駐盟消省亞利務埠致公分堂同人謹訂

域多
利源利永
WING LEE YUEN CO.
543 Fisgard St. Phone 1618
110 King 1486 Victoria
本號向辦中國雜貨絲苗
米荳粘米油糖海味食品
俱全各省地道藥材參茸
玉桂正字號臘丸花柳搜
毒丸如蒙光顧貨靚價廉
接理香港匯兌
香山金信銀信
永利源謹啟

金錢世界
幹事非錢不行、
這是世人公認的話。
然試問金錢能夠贖命嗎。不能、
金錢能夠補身嗎。不能、
欲贖命補身還要求之藥品、
還要求之有效的地道藥品
有錢唔曉買藥。
買藥唔曉分別好醜、
僑胞諸君如有此難題、
請下顧小號

萬育堂大藥房

MAN CK TONG CO,
532 Fisguard St,
P. O. Box 1447
Phone 4292 Victoria B. C.

No. 158 Connaught Road C. Hong Kong China
 總代理司部文冠匯華高雲
 Cascade Cafe
 330 Carrall St. Phone Sey 1479 Vancouver B.C. Canada

本公司專做滙兌儲蓄按揭及找換買賣錢銀等生意並設
特部於香港萬國旅店房舍之雅潔食品之精良招呼之妥當
固為僑胞所贊許而滙費一節尤為格外克己如蒙惠顧無任
歡迎茲將由外洋滙回香港或內地之滙費列下

一 拾元以上百元以下每百收二元
二 百元以上五百元以下每百收一元九
三 五百元以上千元以下每百收一元八
四 千元以上五千元以下每百收一元五
五 五千元以上另議

以上滙費均照港銀計

號入拾五

號門中道樂樓造香任司公本

床亦梁居維郵理司

雪埠代理處榮榮肉舖片打街一百一
拾壹號門牌 電話矢磨一九七六

家華埠

恩平和合銀業有限公司廣告

The Yinn Ping Wo Hon Receiving Agency Ltd.

然公公司
Ten Yen Co.
111 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

貨美價廉久蒙
僑胞贊許白油腸鴨潤腸臘
鴨下庄醬製鴨片肉鴨腳包
鴨腎無不齊備諸君惠顧批
價格外相宜

香港

東山大酒店廣告

康樂道門牌七十三號八十三號九十三號

The Tung Shan Hotel Ltd.

37-38-39 Connaught Road W. Hong Kon

本公司精製各款臘味發行



本酒店為香港最新建設最為特式之大酒店
 壹連三間全座及所有牆壁閣樓高八層窗俱用英
 泥合鐵筋築成異常堅固樓內佈置華麗
 面接近輪船碼頭最便上落
 升降機不勞步履餐備中西隨意呼用
 房裝配冷熱水喉新式電話其餘種種美備
 招待懇懇自開張以來所有駐客無不稱許
 歸國僑胞外埠
 注意凡當外埠
 船到香港時本
 酒店必預早派
 件駕駛電船歡
 迎為上落及照應行李安岸計請諸君
 先船略為等候至本酒店船件制服接有電
 船俱大書東山酒店四字藉資辨別諸君
 既不忘迫居店亦必關顧週密也特登告白
 伏望垂青
 東山大酒店有限公司謹啟

過過

放放

勿勿

幸幸

逢逢

難難

會

機機

五洲

唱

碟

大

減

價

三拾天

自本年十一月廿五號起
至十二月廿五號止

高亭唱碟原價每只壹元一特減沽銀八毛五

壁架唱碟原價每只壹元一特減沽銀八毛五

遠東第一期唱碟原價每只一元特減沽銀七毛五

遠東第二期唱片不在此例

高華唱碟每只沽銀一元特減沽銀七毛五

外埠函購每次六隻以上包支寄費另送

最新名曲大全一部唱碟掃一只

目錄齊備函索即奉

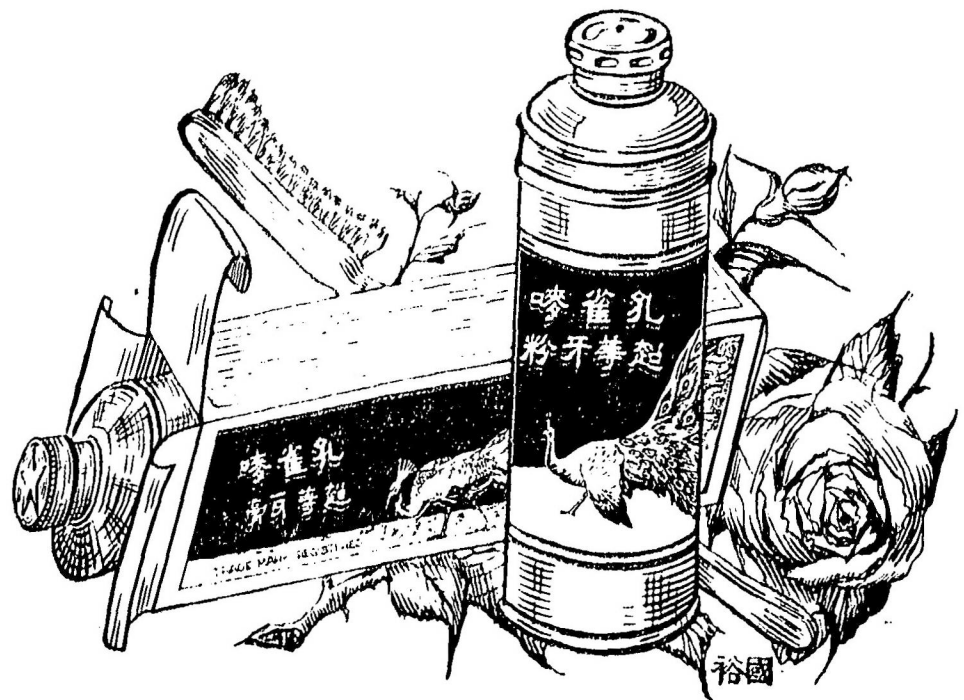
Eug Chow Co.

104 Pender St. E.

Vancouver B. C.

雲哥華埠五洲大藥房啓

孔雀等牙粉 超等牙粉 是牙最潔 潔齒



輔行雜貨公司 新辦到

本公司具資分設支行在
香港派件專司搜辦中國
南北貨品大幫運來以應
此間僑商就近採辦
嘉客惠顧可以選配任意
不拘委附快車慢車定必
周旋無誤斷不致負所托
焉敢竭誠誠候明教
司理李日如啟

FOO HUNG COMPANY
127 129 PENDER ST. E.
VANCOUVER B. C.
PHONE SEY. 3440

KAM YEN JAN
行總埠 行支度朗都
278 Pender St. E. 43 Elizabeth St.
Vancouver, B. C. Toronto, Ont.
Phone Sey. 8593

金銀珠寶 四海通流
珠寶信 交誼不浮
得宜 尤勝廣州
味香色美 適口是謀
司理人李仍謹啓

雲 域 島 金 山 檀 各 有
埠 埠 埠 埠 埠 號 發
利 老 大 香 均 售



本店所製各款臘味俱用
上等材料正山汾酒

萬客注意

啟者本旅館開設有年
各界人士旅寄者咸稱
利便因與華人街接近
內有房百間每間有冷
熱水洗濯另有電話
用現定每客一宿收銀
一元每定住一星期
由五元以上此佈
Yung Chow Studio
444 Carrall St.
Phone Sey. 9401
Vancouver, B. C.

大觀客棧
歡迎僑商
啟者本客棧開設雲
片打街東門牌壹百
在唐人街之中心地點
適宜樓高氣爽裝修
麗房內均有洋窗面
冷熱水喉暖氣龍浴
室等俱全本主人不
憚重資全用新式傢
椅凡桌佈置適當遠
僑胞光顧無任歡迎
電話一八五二
矢磨四零四
Dai Quon Rooms
100 Pender St. E.
Vancouver B. C.

本號開張四拾餘年
辦中西雜貨各省地
藥材參茸玉桂膏丹
散發行零沽價相宜
僑梓光顧無限歡迎

乾豐新記
King Fung Sun Kee
Phone Sey. 5136
329 Georgia St.
Vancouver, B. C.

催收月費
啟者本社經向各
社員維持茲因交
在邇已繳月費者
仍未交者亦屬不
此佈告仰欠歷年
諸君于十月一號
前交來俾應支需
手續至為感盼
雲埠達權社啟

駐雲全加番馬南村地方自治促進會

啟者茲接到由雲南南村地方自治促進會函開...

雲埠致公堂啟事

啟者本堂現年職員任期將滿...

兼辦各國名廠



石貓五玉鑽珍 眼彩器石珠

大小時欵鐘鏢

雲哥 參茸大補丸...

選辦各省地道藥材 自製各項膏丹丸散

華埠 司理人楊金樹葉 昌全啟



HO SUN HING CO. 258 1/2 Pender St. E. Vancouver B.C.

存心軒 (C. T. SUN) 900 Temple Street, Los Angeles, Cal., U.S.A. 丸散目錄

始創老舖在粵東番禺縣湖方石開張 外國發行所在羅生埠漆步街九百號

跌打積瘀作痛丸 跌打損傷 跌打損傷 跌打損傷

胃為生命之本 胃為生命之本 胃為生命之本

新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客 趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內

生隆棧參茸 馳名三鞭補腎丸

恭頌良醫 恭頌良醫 恭頌良醫

花柳幸逢仙術 花柳幸逢仙術 花柳幸逢仙術

新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客 趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內

明鏡命理星盤 明鏡命理星盤 明鏡命理星盤

昌源 昌源 昌源

六事丸 六事丸 六事丸

溫金有告白 溫金有告白 溫金有告白

哥林比紙料 哥林比紙料 哥林比紙料

通訊處 通訊處 通訊處

溫金有告白 溫金有告白 溫金有告白

通訊處 通訊處 通訊處